

Zeitschrift: Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

Band: 84 (1986)

Heft: 9: 100 Jahre Abteilung für Kulturtechnik und Vermessung an der ETH Zürich

Vereinsnachrichten: SVVK : Schweizerischer Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik = SSMAF : Société suisse des mensurations et améliorations foncières

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SVVK / SSMAF

Schweizerischer Verein für Vermessung
und Kulturtechnik
Société suisse des mensurations et
améliorations foncières

Hauptversammlungen 1986 in Lugano



Einladung

Die Sektion Tessin des SVVK freut sich, Sie zu den Hauptversammlungen 1986 einzuladen. Die Stadt Lugano und ihre Umgebung bietet Ihnen nicht nur eine schöne Landschaft und ein mildes Klima, sondern wird Sie auch durch die Veranstaltungen überraschen, welche jedes Jahr vermehrt das kulturelle Leben des Kantons prägen. Vorstand und Organisatoren heissen Sie herzlich willkommen!

Programm

Donnerstag, 25. September 1986, 15.30

Ordentliche Mitgliederversammlung der Gruppe der Freierwerbenden des SVVK (GF SVVK) mit den statutarischen Traktanden und zwei Kurzreferaten zum Thema: «IST-Zustand und Strukturwandel im Geometer-Büro und dessen Konsequenzen für den Inhaber». Referenten: Jean-Luc Horisberger, Montreux, Josef Ingold (VISURA), Solothurn. Im Saal B des Kongresszentrums Lugano.

Freitag, 26. September 1986, 16.30

Hauptversammlung des Schweizerischen Vereins für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) im Saal B des Kongresszentrums.

Assemblées générales 1986 à Lugano

Invitation

La section tessinoise de la SSMAF a le plaisir de vous inviter aux assemblées générales 1986. La ville et la région de Lugano, connues pour la douceur de leur climat et la beauté de leur paysage, sont prêtes à vous surprendre aussi par la richesse des manifestations qui, chaque année davantage, caractérisent la vie culturelle du Tessin.

Comité et organisateurs vous souhaitent la bienvenue!

Programme

Judi, le 25. septembre 1986, 15h30

Assemblée générale ordinaire du Groupe patronal de la SSMAF (GP SSMAF) avec or-

dre du jour statutaire, suivie de deux exposés sur le thème «Evolution des structures du bureau de géomètre – conséquences pour le propriétaire du bureau» présentés par: Jean-Luc Horisberger, Montreux, Josef Ingold (VISURA), Soleure. A la salle B du Palais des Congrès de Lugano.

Vendredi, le 26. septembre 1986, 16h30

Assemblée générale de la Société Suisse des Mensurations et Améliorations Foncières (SSMAF) dans la salle B du Palais des Congrès.

Assemblee generali 1986 a Lugano

Invito

La Sezione Ticino della SSGRC ha il piacere di invitarvi alle Assemblee generali del 1986. Lugano e i suoi dintorni vi attendono non solo per offrirvi la bellezza del paesaggio e la dolcezza del loro clima, ma anche per sorprendervi con le occasioni culturali che arricchiscono e qualificano ogni anno di più la vita del nostro Cantone.

Il comitato e gli organizzatori vi danno il più caloroso benvenuto!

Programma

Giovedì, 25 settembre 1986, 15.30

Assemblea generale ordinaria del gruppo Liberi Professionisti della SSGRC (GLP SSGRC) con l'ordine del giorno previsto dagli statuti, seguita da due brevi esposti sul tema: «Evoluzione delle strutture dell'ufficio dell'ingegnere-geometra e conseguenze per il titolare» presentati da: Jean-Luc Horisberger, Montreux, Josef Ingold (VISURA), Soletta. Nella sala B del Palazzo dei Congressi di Lugano.

Venerdì, 26 settembre 1986, 16.30

Assemblea Generale della Società Svizzera del Genio Rurale e del Catasto (SSGRC) nella Sala B del Palazzo dei Congressi di Lugano.

83. Hauptversammlung in Lugano

Freitag, 26. September 1986, 16.30,
im Kongresszentrum

Traktanden

1. Protokoll der 82. Hauptversammlung vom 14. Juni 1985 in Brig
2. Jahresbericht des Zentralvorstandes für 1985
3. Abnahme der Rechnung 1985
4. Budget 1987, Festsetzung des Mitgliederbeitrages für 1987
5. Statutarische Wahlen
 - 5.1 Zentralvorstand und Zentralpräsident
 - 5.2 Rechnungsrevisoren
 - 5.3 Chefredaktor
 - 5.4 Standeskommission
6. Information über die aktuellen Hauptaufgaben des Vereins
 - Automationskommission
 - Ausbildung der Vermessungszeichnerlehrlinge, Einführungskurs

7. Ort und Datum der Hauptversammlungen 1987 und 1988
8. Verschiedenes

Bemerkungen zu einzelnen Traktanden

Zu Traktandum 1:

Das Protokoll der 82. Hauptversammlung von Brig wurde in der Zeitschrift VPK 10/85 publiziert.

Zu Traktandum 5.1:

Auf die zu Ende gehende Amtsperiode hin, treten vier Zentralvorstandsmitglieder zurück. Es handelt sich um unsere Kollegen G. Donatsch, B. Frick, X. Husmann und H. Morf.

Nach Kontaktnahme mit den betreffenden Sektionen, schlägt der Zentralvorstand der Hauptversammlung folgende Kandidaten vor:

- Max Corrodi, 1923, Sektion ZH/SH, Vertreter des GF-Vorstandes (vorbehaltlich seiner Wahl in den GF-Vorstand an der HV vom 25.9.1986)
- Alfred Bruni, 1934, Sektion GR, Büroinhaber in Chur
- Paul Domeisen, 1938, Sektion OS, Büroinhaber in Schmerikon
- Thomas Glatthard, 1946, Sektion WZ, Gemeindeingenieur in Baar/ZG.

Zu Traktandum 5.4:

In der Standeskommission sind zwei Sitze vakant. Unser Kollege Georges Gaillard, Vizepräsident, hat seine Demission eingereicht; zudem war der Sitz der Sektion Genf während der letzten Amtsperiode nicht besetzt.

Nach Rücksprache mit der Kommission und Kontaktnahme mit den betreffenden Sektionen, schlägt der Zentralvorstand vor:

- Rudolf Werfelli ZH/SH, bisher Beisitzer, neu als Vizepräsident
 - Hans Gugger BE, bisher Ersatzmann, neu als Mitglied
 - J.-P. Kuhn GE, als neuen Ersatzmann
 - J.-J. Rey-Bellet VS, als neuen Ersatzmann
- Die übrigen Mitglieder und Ersatzmänner stellen sich für eine weitere Amtsperiode zur Wiederwahl.

Zu Traktandum 7:

Um den organisierenden Sektionen die Arbeit zu erleichtern und vor allem, um diesen mehr Zeit einzuräumen, soll Ort und Datum der GV neu jeweils zwei Jahre im voraus bestimmt werden.

Anmerkung:

Das Detail-Programm der GV 1986 ersehen Sie aus den Publikationen der organisierenden Sektion und aus der persönlichen Einladung.

Der Zentralvorstand

83e Assemblée générale à Lugano

le vendredi 26 septembre 1986 à 16h30
au Palais des Congrès

Ordre du jour

1. Protocole de la 82e Assemblée générale de la SSMAF du 14 juin 1985 à Brigue
2. Rapport annuel du comité central pour 1985

3. Approbation des comtes
4. Budget 1987, détermination de la cotisation 1987
5. Elections statutaires
 - 5.1 Comité central et président central
 - 5.2 Reviseur des comptes
 - 5.3 Rédacteur en chef
 - 5.4 Commission professionnelle
6. Information sur les préoccupations actuelles de la société
 - commission d'automatisation
 - formation professionnelle des apprentis dessinateurs-géomètres, cours d'introduction
7. Lieu et date de l'AG, 1987 et 1988
8. Divers

Remarques au sujet de quelques objets de l'ordre du jour

Point 1:

Le protocole de la 82e assemblée générale à Brigue a été publié dans la Revue MPG 10/85

Point 5.1:

Au terme de la période administrative en cours, quatre membres du comité central ne renouvellent pas leur mandat; il s'agit de nos collègues G. Donatsch, B. Frick, X. Husmann et H. Morf.

Après avoir pris contact avec les sections, concernées, le comité central propose à l'assemblée générale, les candidatures suivantes pour repourvoir ces quatre postes devenus vacants:

- Max Corrodi, 1923, section ZH/SH, représentant du GP dans le comité (sous réserve de son élection au comité du GP le 25 septembre).
- Alfred Bruni, 1934, section GR, propriétaire de bureau à Coire.
- Paul Domeisen, 1938, section Ostschweiz, propriétaire de bureau à Schmerikon.
- Thomas Glatthard, 1946, section Waldstätten-Zug, ingénieur communal à Baar (ZG).

Point 5.4:

A la commission professionnelle, deux sièges sont à repourvoir, notre collègue Georges Gaillard, vice-président, ayant fait part de sa démission et le siège qui revient à la section genevoise étant vacant durant cette dernière période.

Après consultation de la commission, et contact avec les sections, le comité central propose:

- Rudolph Werffeli ZH/SH membre sortant comme vice-président
- Hans Gugger BE, suppléant sortant comme membre
- Jean-Pierre Kuhn GE, nouveau comme suppléant
- Jean-Jacques Rey-Bellet VS, nouveau comme suppléant

Les autres membres et suppléants mettent leur mandat à disposition pour une nouvelle période.

Point 7:

Pour faciliter la tâche et donner plus de temps à la section organisatrice, celle-ci sera déterminée par l'AG deux ans à l'avance. Le lieu et la date de la prochaine assemblée générale seront déterminés l'année suivante.

Indication

Pour l'organisation et le programme de la manifestation, veuillez vous référer à la publication de la section organisatrice et à l'invitation personnelle qui contient tous les renseignements utiles.

Le Comité central

Jahresbericht des Zentralvorstandes für 1985

1. Allgemeine Aktivitäten

Wirtschaftslage

Allgemeines

Im Jahre 1985 liess sich in der Wirtschaft ein eindeutiger Aufwärtstrend feststellen. Diese positive Entwicklung hat sich während des ganzen Jahres 1985 fortgesetzt, und die alle westlichen Industriestaaten beeinflussende Konjunkturbelebung hat sich auch in der Schweiz bemerkbar gemacht.

Die eindeutig positive Entwicklung und das damit einhergehende Investitionsvolumen waren hauptsächlich im Industriesektor bemerkenswert. Im Bausektor war dagegen die Entwicklung von Sparte zu Sparte recht uneinheitlich. Einem steigenden Industriebauvolumen stand die Stagnation bei den Bauten im öffentlichen Sektor gegenüber. Die nach wie vor konsequent gehandhabten Sparmassnahmen im Hinblick auf einen ausgeglichenen Staatshaushalt bei Bund und Kanton sind massgebend dafür verantwortlich.

In unserem Beruf

In unserem Berufsbereich ist der Konjunkturaufschwung weniger spürbar gewesen. Bezüglich des Auftragsvolumens könnte man eher von einer Konsolidierung als von einem Aufschwung reden. Die in der Grundbuchvermessung verfügbaren Kredite haben sich nach einer für uns beunruhigenden Reduktion im Jahre 1984 wieder auf einem zufriedenstellenden Niveau eingependelt. Der vom «Vermessungsprogramm 2000» geplante Arbeitsfortschritt ist damit wieder einigermaßen gewährleistet.

Im Meliorationssektor waren keine nennenswerten Veränderungen zu verzeichnen. In den anderen Ingenieurbereichen durften wir eine durchaus positive Entwicklung feststellen, obschon sich diese je nach Region sehr unterschiedlich auswirkte.

Beschäftigungslage

Im Beschäftigungssektor ist die Lage erfreulich, und unsere jungen Hochschulabsolventen scheinen gegenwärtig kaum Probleme bei der Stellensuche zu haben, dies ganz im Gegensatz zu den vorausgegangenen Jahren.

Aussichten

Für die nahe Zukunft dürfen wir davon ausgehen, unsere Tätigkeit in einem recht günstigen Konjunkturklima abwickeln zu können. Mit einem zunehmenden Auftragsvolumen ist in quantitativer und qualitativer Hinsicht zu rechnen. Primär müssen die Anstrengungen unseres Berufsstandes dahin gehen, einerseits zu rationalisieren und

andererseits unsere Leistungen zu diversifizieren. Mehr und mehr stehen uns Spezialisten aus anderen Berufssparten als Konkurrenten in unseren angestammten Arbeitsbereichen gegenüber. Es ist deshalb unumgänglich und dringend, unser Leistungsangebot in qualitativer Hinsicht zu verbessern und zu erweitern, um in all jenen Sparten, die wir als ureigenste Arbeitsgebiete betrachten, konkurrenzfähig zu bleiben. Im Vermessungssektor beispielsweise ist die Entwicklung und Beherrschung aller modernen Methoden der Datenverarbeitung und Informatik unbedingte Voraussetzung für die Bewahrung unserer bevorzugten Stellung.

Öffentlichkeitsarbeit – Information

Ausstellung «Gemeinde 85»

Das Jahr 1985 war durch eine intensive Tätigkeit in verschiedenen wichtigen Belangen gekennzeichnet. In den Bereichen Öffentlichkeitsarbeit und Information lag der Schwerpunkt unserer Tätigkeit auf dem Kontakt zum Schweizerischen Gemeindeverband. Der SVVK und die Gruppe der Freierwerbenden haben gemeinsam im Rahmen der in Bern durchgeführten Ausstellung «Gemeinde 85» eine Sonderschau zum Thema Leitungskataster durchgeführt. Diese auf einen Aspekt unseres beruflichen Wirkens bezogene Sonderschau war sehr gut gestaltet und sehr instruktiv. Leider hat die nicht ideale Platzierung der Sonderschau im Rahmen der doch recht grossen Gesamtausstellung dazu geführt, dass die Besucherzahlen unter den Erwartungen geblieben sind.

Publikationen in der «Schweizer Gemeinde»

Ebenfalls in Zusammenarbeit mit dem Schweizerischen Gemeindeverband hat eine eigens zu diesem Zweck durch den SVVK zusammengestellte Arbeitsgruppe Kontakt zu verschiedenen Berufskollegen aufgenommen und sie gebeten, zu ausgewählten Sachthemen einen allgemeinverständlichen Artikel zu schreiben, der in der Zeitschrift des Gemeindeverbandes «Die Schweizer Gemeinde» veröffentlicht werden kann. Das Ziel dieser Artikelserie besteht darin, die Gemeindeverwaltungen über die Zielsetzungen und Auswirkungen der Reform der amtlichen Vermessung zu informieren. Der erste Artikel aus dieser Serie ist in der Novembernummer 1985 der Zeitschrift erschienen.

CH 91

Im Zusammenhang mit der Vertretung unseres Berufsstandes an der zukünftigen Landesausstellung im Jahre 1991 haben bereits erste Kontakte stattgefunden. Der SVVK hat sich anboten, mit den anderen verwandten Berufsorganisationen zusammenzuarbeiten, um unsere Tätigkeit im Dienste der Vermessung innerhalb der CH-91 zeigen zu können. Die eidgenössische Vermessungsdirektion hat sich freundlicherweise bereit gefunden, als Koordinationsstelle zwischen den verschiedenen Berufsverbänden zu wirken. Bis heute wurden erste Unterlagen und Ideen für eine mögliche Darstellung unserer Berufstätigkeit zusammengetragen.

Besuch bei der Vorsteherin des EJPD

Frau Bundesrätin Kopp hat eine repräsentative Vertretung unseres Berufsstandes (V+D, Kantone, SVVK, GF) zu einer Audienz empfangen. Im Gespräch mit Frau Kopp ging es unter anderem um die Befürchtungen unserer Berufskollegen im Hinblick auf die Verhandlungen in den eidgenössischen Räten betreffend die Subventionskürzungen, die Information der Ratsmitglieder, die Verwirklichung des «Vermessungsprogramms 2000» und um allgemeine Fragen der Tarifpolitik. Die Leiterin des Justiz- und Polizeidepartementes hat den Besuch unserer Delegation begrüsst, und die Gesprächsteilnehmer sind zur Überzeugung gelangt, der Gedankenaustausch sei nützlich gewesen und hätte sich gelohnt.

Faltprospekt

Unser farbig illustrierter Faltprospekt «Eine Sache der Präzision/Der schweizerische Ingenieur-Geometer» wurde an alle Vereinsmitglieder verteilt. Da noch eine Reserve vorhanden ist, empfiehlt der Zentralvorstand allen Mitgliedern, von dieser Werbe- und Informationsbroschüre regen Gebrauch zu machen.

Änderung bei der Zeitschrift «VPK»

Immer noch im Bereich der Information und Öffentlichkeitsarbeit, diesmal aber innerhalb unseres Vereins, wäre noch auf den Verlagswechsel bei unserer Zeitschrift «VPK» hinzuweisen. Die Zeitschriftenkommission hat sich aus finanziellen Gründen zu diesem Schritt entschlossen.

Berufsausbildung

Im Bereich der Berufsausbildung hat sich der Zentralvorstand verschiedentlich mit Fragen und Problemen auf allen Ausbildungsstufen auseinandergesetzt.

Vermessungszeichnerlehrlinge

Der Hauptversammlung 1985 in Brig wurde der Entwurf für die Gründung eines Schulfonds der paritätischen Kommission für die Vermessungszeichnerlehrlinge deutscher Sprache vorgelegt. Die Hauptversammlung genehmigte die Schaffung dieses Schulfonds, ebenso wie die übrigen beteiligten Berufsverbände (VSVT, STV-FVK). Die paritätische Kommission konnte daraufhin beauftragt werden, die Beschlüsse in die Praxis umzusetzen. Der Zentralvorstand dankt der genannten Kommission und speziell deren Präsidenten, Kollege R. Meier, für die in der Gründungsphase geleistete Arbeit und gratuliert gleichzeitig zum guten Funktionieren dieser Institution.

Bei den Vermessungszeichnern steht bereits ein anderes Problem vor der Tür. Das BIGA verlangt von den Berufsverbänden, die vom Berufsbildungsgesetz vorgesehenen Einführungskurse zu organisieren. Eine Revision des Lehrlingsreglementes und des Leitfadens muss ebenfalls in Betracht gezogen werden. Im Dezember 1985 fand eine Informationssitzung zu diesem Thema statt, an welcher die interessierten Berufsverbände und das BIGA vertreten waren. Ab Jahresbeginn 1986 wird sich der Zentralvorstand dieser Fragen annehmen.

Vermessungs-Techniker

Für die Vermessungs-Techniker wurde Ende 1984 eine Arbeitsgruppe zusammengestellt, die sich mit der Frage der Revision des Reglementes über die Fachausweisprüfungen für Vermessungs-Techniker auseinandersetzt. Die Arbeitsgruppe wird durch die V+D geleitet; der SVVK und die GF sowie die übrigen interessierten Berufsverbände haben ihre Delegierten bestimmt. Die Arbeitsgruppe sollte die Arbeiten noch im Verlauf des Jahres 1986 abschliessen können.

Hochschulen

Bei unseren beiden technischen Hochschulen ist eine umfassende Restrukturierung angelaufen, und sie beschäftigt die Professoren verschiedener Institute der Abteilungen Kulturtechnik und Vermessung. Die zur Diskussion stehenden Umstrukturierungen gehen uns alle etwas an, denn die Abteilungen an den beiden Hochschulen bilden schliesslich unsere zukünftigen Berufskollegen aus, und sie stellen damit tragende Säulen unseres Berufsstandes dar. Aufgrund einer Initiative der ETH Lausanne fand bereits eine diesem Thema gewidmete Informationssitzung statt. Der Zentralvorstand wird die weitere Entwicklung genau verfolgen, und er hält sich auch bereit, allenfalls unsere in der Ausbildung und Forschung tätigen Kollegen bei möglicherweise notwendig werdenden Demarchen zu unterstützen.

Weiterbildung

Im Sektor der Weiterbildung hat unser Verein mit der Unterstützung durch die Projektleitung der RAV Informationstagungen durchgeführt. In Lausanne fand die Tagung Ende Februar, in Zürich anfangs März 1985, mit einer unerwartet grossen Beteiligung, statt.

Auf Veranlassung der Geometer-Patentprüfungskommission hat der SVVK das Patronat für einen ebenso an die Praktiker auf dem Gebiet der Photogrammetrie wie die Geometerkandidaten gerichteten Kurs übernommen. Organisiert wurde der eine Woche dauernde Kurs durch das Institut für Photogrammetrie an der ETH Lausanne in Zusammenarbeit mit Patent-Prüfungsexperten. Die Teilnahme hat den Erwartungen der Organisatoren entsprochen, und die Kursbesucher haben ihrer Zufriedenheit über diese Weiterbildung Ausdruck verliehen. Zusammen mit dem AKIZ wurden ferner zwei Seminare zum Thema «Sitzungsleitung und Sitzungsverhalten» organisiert. Für die Sektion Ostschweiz und ZH/SH fand das Seminar am 15. und 16. November in Weinfelden statt, jenes für die Sektion AG/BS/BL/SO am 22. und 23. November in Olten. An diesen Seminaren haben 19 resp. 10 Kollegen teilgenommen, und sie beurteilten den Kurs als sehr positiv. Wenn in anderen Regionen ebenfalls ein Interesse an solchen Seminaren besteht, könnten weitere ähnliche Veranstaltungen ins Auge gefasst werden.

Automationskommission

Der Zentralvorstand hat sich im weiteren mit der Zukunft unserer Automationskommission befasst. Seit ihrer Gründung im Jahre 1972

hat Prof. Conzett als Präsident dieser sehr aktiven Kommission gewaltet. Prof. Conzett hat vor einiger Zeit darum gebeten, man möge ihn von diesem Mandat entlasten. Mit dem Problem der Suche eines Nachfolgers sind auch ganz generelle Fragen im Zusammenhang mit dem Einzug der Informatik in unsere Arbeitsmethoden aufgetaucht. Der Zentralvorstand vertritt die Auffassung, die Automatisierung sei für die Zukunft unseres Berufes von entscheidender Bedeutung, und wir könnten es uns nicht leisten, auf diesem Gebiet die Hände in den Schoss zu legen. Wir müssen nach Möglichkeiten suchen, um die Effizienz dieser Kommission noch mehr zu erhöhen und die Anstrengungen unseres Berufsstandes auf diesem Gebiet noch besser zu koordinieren.

Es ist uns dabei bewusst, dass uns das Milizsystem gewisse Grenzen auferlegt. Weil die Frage der Automatisierung aber von so zentraler Bedeutung ist, müssen wir mehr Mittel in diesen Bereich investieren und die bisherigen Anstrengungen neu überdenken. Erste Kontakte mit interessierten Berufskreisen haben bereits im Dezember 1985 stattgefunden. Der Vorstand wird nun versuchen, aufgrund der eingeholten Meinungen und Ratschläge, das Pflichtenheft für diese Kommission besser zu definieren.

Normen

Nachdem die HV die Vorschläge des ZV genehmigte, hat die Mitgliedschaft bei der SNV im Herbst 1985 zu ersten konkreten Resultaten geführt. Es wurde noch im Dezember eine Normenkommission gebildet. Ihre erste Aufgabe wird darin bestehen, ein Vernehmlassungsverfahren für die von der Automationskommission erarbeitete Norm über die Datensicherheit in der Grundbuchvermessung durchzuführen.

FIG

Auf internationaler Ebene haben sich die Kontakte mit der FIG im Verlaufe des Jahres 1985 intensiviert, nicht zuletzt auch im Hinblick auf den bevorstehenden Kongress. Der ZV hat unter anderem einen zur Publikation in den Kongressunterlagen bestimmten nationalen Bericht ausgearbeitet und sich auf die Suche nach Kollegen gemacht, welche allenfalls für die Vizepräsidentschaft der einen oder anderen FIG-Kommission in Frage kämen.

Berufsbild

Die Arbeiten am Berufsbild wurden weitergeführt. Die bei den Mitgliedern durchgeführte Umfrage hat eine Fülle von Informationen erbracht, welche inzwischen analysiert und ausgewertet worden ist. Im Verlaufe des Jahres 1986 wird das Resultat der Auswertung in der Zeitschrift VPK veröffentlicht.

Allgemeines

Im Verlauf des Jahres 1985 hat der Zentralvorstand sieben Sitzungen, wovon zwei zweitägige, durchgeführt. In diesen Sitzungen standen die vorangehend aufgeführten Fragen und Probleme nebst den üblichen laufenden Geschäftsangelegenheiten wiederholt auf dem Tagesprogramm.

Vernehmlassung

Unter anderem hat sich der ZV mit der Vernehmlassung zum Entwurf der IG EDV über die Prüfung von Programmen für die Vermessung befasst. In Anbetracht der Komplexität der Sache wurde die Automationskommission für die Ausarbeitung unserer Stellungnahme beigezogen.

Präsidentenkonferenz

Die 57. Präsidentenkonferenz fand am 16. April 1985 in Zürich statt. Dabei wurden hauptsächlich die Traktanden der HV diskutiert, speziell aber der Beitritt zur Normenvereinigung und die Schaffung des Schulfonds. Das Protokoll der PK wurde in VPK 6/86 publiziert.

Hauptversammlung

Die 82. ordentliche Hauptversammlung fand am 14. Juni 1985 in Brig statt. Sie ist gekennzeichnet durch die Genehmigung der Anträge des ZV auf Beitritt zur SNV und zur Schaffung eines Schulfonds.

Unsere Walliser Kollegen haben keine Mühe gescheut, um den Teilnehmern auch ein äusserst attraktives kulturelles und touristisches Programm anbieten zu können. Am Bankett wurden wir vom Chef des Walliser Finanzdepartementes, Herrn Staatsrat Hans Wyer, und anschliessend vom Staatspräsidenten von Brig, Herrn Rolf Escher, begrüsst.

Abschliessend möchte der ZV für das rege Interesse danken, das viele Mitglieder den wichtigen Sachfragen im Zusammenhang mit unserer Berufspolitik entgegenbringen. Unser Dank geht speziell an all jene Kollegen und Kolleginnen, die uns in der einen oder anderen Weise in unserer Tätigkeit unterstützt oder uns ihr Vertrauen ausgesprochen haben. Die sich heute unserem Berufsverein stellenden Probleme können vom Zentralvorstand nur erfolgreich gelöst werden, wenn sich dieser auf eine breite Unterstützung und den guten Willen zahlreicher Mitglieder stützen kann.

2. Mutationen

Im Laufe des Jahres 1985 sind die folgenden Kollegen gestorben:

Bruderer Ernst, 1894, Herisau
Isler Th., 1904, Neuhausen
Jan Alfred, 1899, Prilly
Kobold Fritz Prof. Dr., 1905, Zürich
Lattmann Hermann, 1896, Zürich
Meyer Eugen, 1905, Buchs/AG
Meyer Hans, 1911, Laufenburg
Rochaix Louis, 1906, Nyon

Wiederum können wir eine stattliche Zahl neuer Mitglieder willkommen heissen:

Bänzinger Robert, Richterswil
Boss Philippe, Borex
Bucheler Jean-Bernard, Bernex
Dettwiler Christian, Adliswil
Droz Michel, Haute-Nendaz
Ehrensberger Ulrich, Münsingen
Giner Marguerite, Domdidier
Grunder Hans, Hasle-Rüegsau
Hadorn Christian, Genève
Haering Jean-Claude, Fribourg
Haftka Urs, Bern
Halbeisen Peter, Dornach

Hof Alexandre, La Conversion
Imoberdorf Herbert, Ulrichen
Oberholzer Markus, St. Gallen
Oberholzer Peter, Zürich
Olivier Harold, Vevey
Rudin Jürg, Lausen
Salamin Jacques, Haute-Nendaz
Schraft Andreas, Zürich
Schilter Edi, Gurnellen
Stübi Anton, Dagmersellen
Ulrich Alois, Altdorf
Wälti Thomas, Lausen
Widmer Jean-Marcel, Sierre

Ihren Austritt aus dem Verein haben folgende Einzel- und Kollektivmitglieder erklärt:

Forni Luigi, 1914, Bellinzona
Hugi Bruno, 1948, Herzogenbuchsee
Kuratli Bernhard, 1949, Eglisau
Lienert Max, 1944, Baden
Sandoz Philippe, 1954, Niamey/Niger
Schmalz Regula, 1956, Zürich
Wunderlin N., 1920, Wallisellen
Eckardt Natursteine AG, Zürich
Stehlin AG, Basel
Swissair Photo + Vermessungen AG, Zürich

Am 31. Dezember 1985 zählte der Verein total 816 Mitglieder gegenüber 814 im Vorjahr, nämlich 11 (10) Ehrenmitglieder, 111 (118) Veteranen, 677 (666) Aktivmitglieder und 17 (20) Kollektivmitglieder.

3. Kommissionen

3.1 Standeskommission

(Präsident: Werner Nussbaumer, Brugg)

Die Standeskommission trat im Berichtsjahr zu einer Sitzung zusammen, um die notwendig gewordene Anpassung der Standesordnung an die neuen Statuten zu besprechen und zu redigieren. Ferner hatte die Standeskommission auf Anfrage hin die Zulässigkeit einer Werbeschrift eines Ingenieur- und Vermessungsbüros zu beurteilen.

3.2 Fachkommission für interkantonale Fachkurse für Vermessungszeichnerlehrlinge der deutschsprachigen Schweiz

(Präsident: Rudolf Meier, Oberwil)

An der Baugewerblichen Berufsschule der Stadt Zürich sind im vergangenen Jahr 462 Lehrlinge (davon 39 Lehrtöchter) unterrichtet worden. Das nun obligatorische Turnen wird in einer wöchentlichen Doppellektion durchgeführt. Es waren keine Disziplinarfälle zu behandeln. Der Präsident und die von den Berufsverbänden (SVVK, VSVT, STV) abgeordneten Mitglieder bilden die Verwaltungskommission des Schulfonds. Das erste Jahr des neuen Schulfonds hat den Beteiligten sehr viel Mehrarbeit gebracht. Gesamthaft gesehen sind die Anfangsschwierigkeiten relativ rasch überwunden worden. Wir möchten allen Beteiligten, insbesondere den Lehrmeistern und Lehrlingen, für ihre Mitarbeit herzlich danken.

3.3 Automationskommission

(Präsident: Prof. R. Conzett, ETH Zürich)

Im Berichtsjahr wurden vier Sitzungen abgehalten.

Das wichtigste Geschäft des vergangenen Jahres war der Auftrag des SVVK-Zentralvorstandes, den Vorschlag für eine Norm «Datensicherung in der amtlichen Ver-

messung» zu überarbeiten. Diese umfangreiche Arbeit konnte dank grossem Einsatz, insbesondere der Herren Carosio und Sievers auf den Herbst abgeschlossen und der Vorschlag dem Zentralvorstand z.H. der Normenkommission eingereicht werden. Zwei weitere externe Aufträge beanspruchten die Automationskommission: Im Einverständnis mit der Projektleitung RAV hatte die Kommission zum Zwischenbericht der Expertise «über Genauigkeit und Zuverlässigkeit in der Parzellarvermessung» Stellung zu nehmen. Dann delegierte der Zentralvorstand SVVK seine Vernehmlassung zu den IG-EDV-«Grundlagen der Programmprüfung» an die Automationskommission; dieser Auftrag wurde kurzfristig abgeliefert. Ferner wurden Entwürfe zum Bericht von Kantonsgeometer W. Messmer über «Die Bedeutung von Zeichenschlüsseln für die Datenstruktur in der amtlichen Vermessung» eingehend besprochen und verabschiedet. Dieser Bericht ist in VPK 12/85 deutsch und französisch veröffentlicht worden. Das Hauptthema für 1986 ist – anstelle der ohne Grundlagen vorerst nicht zu bewältigenden Aufgabe, «LIS-Produkte» zu beschreiben – Begriff und Anwendung von Datenbanken für einen weiteren Kreis von Berufskollegen anschaulicher zu machen. Weitere Pendenzen können dem Jahresbericht 1984 entnommen werden.

Die genaue Umschreibung der Aufgabe der Automationskommission gibt – auch im Hinblick auf den bevorstehenden Rücktritt des Kommissionspräsidenten – weiterhin zu reden. Eine Besprechung im Dezember unter der Leitung des Zentralpräsidenten mit einem engeren Kreis von Betroffenen und Beteiligten versuchte diese Frage zu klären. Das Ergebnis soll nicht hier kommentiert werden. Es soll lediglich erneut darauf hingewiesen werden, dass sich die Automationskommission als Gremium versteht, das dem Zentralvorstand für die Klärung von Fachfragen in der EDV zur Verfügung steht und – im Einvernehmen mit dem Zentralvorstand – auch von Dritten eingesetzt werden kann.

3.4 Arbeitsgruppe Normen

(Präsident: W. Oetli, Genf)

Die erste Hälfte des Jahres hat die Arbeitsgruppe vollumfänglich der Erarbeitung zweier wichtiger Dokumente gewidmet (beide in VPK 6/85 veröffentlicht):

- 1) Sie hat gemeinsam mit Dr. Zürrer, Direktor der SNV, einen Textvorschlag entworfen, welcher die Zusammenarbeit zwischen SVVK und SNV regelt. Die endgültige Bereinigung dieses Dokumentes wurde unsererseits aus praktischen Gründen hauptsächlich von R. Steurer, Flawil, betreut.
- 2) Weiter hat sie auch, gemeinsam mit unserem Zentralpräsidenten A. Frossard, einen erläuternden Text zuhanden der Hauptversammlung in Brig verfasst (Kommentar zu Traktandum 6).

Gestützt auf den erfolgten Beschluss der HV in Brig, ist dann der SVVK offiziell am 19.7.1985 Mitglied der SNV geworden, wo er in der SNV-Gruppe Nr. 151 (Vermessung) des

		Fach- aufsätze	Vereine	Rubriken	Inserate	Total
1977 effektiv	Seiten %	190 11%	80 19%	77 18%	81 19%	428 100%
1978 effektiv	Seiten %	191 46%	65 16%	78 19%	78 19%	412 100%
1979 effektiv	Seiten %	184,5 46,5%	36,5 9,5%	67 17%	108 27%	396 100%
1980 effektiv	Seiten %	323 56%	43 7,5%	94 16,5%	116 20%	576 100%
1981 effektiv	Seiten %	269 50%	51 10%	73 14%	139 26%	532 100%
1982 effektiv	Seiten %	234 50%	41 9%	91 19%	102 22%	468 100%
1983 effektiv	Seiten %	237,5 47%	49,5 10%	76 15%	141 28%	504 100%
1984 effektiv	Seiten %	203 43,4%	74 15,8%	71,5 15,3%	119,5 25,5%	468 100%
1985 geplant	Seiten %	216 50%	54 12,5%	54 12,5%	108 25%	432 100%
1985 effektiv	Seiten %	286 57,5%	65 13%	52 10,5%	94 19%	497 100%

Interdisziplinären Normen-Bereiches (INB) wirken wird.

Die Gründungsversammlung dieser SNV-Gruppe Nr. 151 fand am 9.12.1985 in Anwesenheit unseres Zentralpräsidenten am Sitz der SNV in Zürich statt. Eine SNV-Gruppenkommission wurde dabei bestellt. Ihr gehören vorläufig folgende Herren an (alles SVVK-Mitglieder):

Dr. A. Carosio, W. Messmer, W. Oettli, B. Sievers und R. Steurer. Der Vorsitz wurde W. Oettli vom Zentralvorstand des SVVK übertragen.

Von der Automationskommission lag die neue, überarbeitete Fassung der Norm «Datensicherung in der amtlichen Vermessung» vor. Die Norm wurde Herrn Thiévent von der SNV übergeben, mit der Bitte, das entsprechende Vernehmlassungsverfahren zu organisieren.

4. Zeitschrift

(Chefredaktor: Prof. H.J. Matthias, ETH Zürich)

4.1 Verlagswechsel

Die beiden wichtigsten Ereignisse im Jahre 1985 waren wohl die Wechsel des Chefredaktors und des Verlags. Zum ersteren gibt es in VPK 1/85 einige Beiträge; zum letzteren sind in VPK 3/85 die Gründe und der Ablauf dargelegt.

4.2 Jahresrechnung 1985

Entgegen den budgetierten Mehrausgaben von Fr. 10500.- betrug der Verlust Fr. 25335.10 bei höheren Einnahmen von rund 14 KFr. und höheren Ausgaben von rund 29 KFr.. Die höheren Ausgaben setzen sich vor allem aus den höheren Druckkosten und den höheren Verwaltungsausgaben zusammen.

4.3 Budgets 86, 87

Das Budget 86 bleibt unverändert. Die Rechnung 86 wird aber entgegen dem budgetierten Verlust von 11 KFr. wegen dem Verlagswechsel mit einem Gewinn von rund 30 KFr. abschliessen. Im Budget 87 ist den neuen Verhältnissen Rechnung getragen.

Bei einer Herabsetzung der Vereinsbeiträge von 25 KFr. kann mit einem Gewinn von rund 9,5 KFr. gerechnet werden.

4.4 Gliederung des Inhalts

Rapport annuel du Comité central pour l'année 1985

1. Généralité, activité

Situation économique

Générale

EN 1984, l'économie générale manifestait une tendance de reprise. Cette tendance s'est affirmée tout au long de l'année 1985 et la relance conjoncturelle sur tous les marchés occidentaux, a également été constatée pour l'économie Suisse.

C'est dans l'industrie que cette évolution s'est ressentie très favorablement, et que l'accroissement des investissements a été le plus marqué. Dans la construction, la situation est très variable selon les secteurs. Les constructions industrielles en augmentation, ont bénéficié de la propension aux investissements de ce secteur; dans le secteur public, il n'y a guère d'évolution car les efforts de la confédération et des cantons pour équilibrer leur budget, se ressentent très nettement.

Dans notre profession

Dans notre profession, la conjoncture favorable se ressent quelque peu, la situation s'est consolidée, mais il serait exagéré de parler d'expansion. Le programme d'investissement des mensurations cadastrales, après un inquiétant fléchissement en 1984, s'est remis à un niveau convenable. La progression envisagée par le «Programme 2000» a été relancée. En améliorations foncières, le volume des travaux est resté stable. Dans les autres domaines d'activités, l'évolution est assez favorable, bien qu'assez différente selon les régions.

Emploi

D'une façon générale, la situation de l'emploi est saine, et les jeunes ingénieurs qui sortent

des écoles polytechniques, semblent avoir plus de facilité que ces années dernières à trouver leur premier engagement.

Perspectives

Pour l'avenir proche, notre profession pourra déployer ses activités dans un environnement conjoncturel relativement favorable. Il faut donc supposer un accroissement de la demande, tant sur un plan quantitatif que qualitatif. La préoccupation primordiale de notre profession, doit porter sur la rationalisation dans l'exécution de nos prestations sur l'amélioration et la diversification de nos produits. De plus en plus, notre profession se trouvera en concurrence avec des spécialistes provenant d'autres disciplines qui s'intéresseront à nos domaines d'activités. Il est donc primordial et urgent d'élever le niveau de l'offre pour être à même de soutenir toute concurrence dans les domaines que notre profession prétend maîtriser. Dans les mensurations par exemple, le développement et une maîtrise complète des méthodes informatiques de traitement des données, sont indispensables pour conserver nos prérogatives dans ce domaine.

Relations publiques – Information

Exposition commune 1985

Dans notre société, l'année 1985 a connu une activité soutenue pour la définition d'options relativement importantes et leur mise en œuvre. En informations et relations publiques, notre activité la plus importante, fut basée sur les contacts établis avec l'Association des Communes Suisses. La SSMAF et le Groupe patronal ont réalisé une présentation dans le cadre de l'exposition «Communes 85» à Berne. Le thème choisi pour cette présentation, avait pour objet le cadastre souterrain. Le stand de notre profession était bien agencé et attractif. Il n'était malheureusement pas très bien placé dans cette vaste exposition et n'a pas eu tout le succès escompté.

Publication «Commune Suisse»

Toujours en relation avec cette même association, une série d'articles dans la Revue «La Commune suisse» va être publiée par un groupe de travail mis en place par la SSMAF. L'objet de cette série de publications, est d'informer les administrations communales sur les objectifs proposés et les perspectives offertes par le projet de Réforme des mensurations officielles. Le premier article de cette série, a paru dans le numéro de novembre de «La Commune suisse».

CH 91

Une première approche a été effectuée pour la présentation de notre profession à l'Exposition Nationale Suisse en 1991. La SSMAF comme toutes les autres sociétés et organismes de notre branche, s'est offerte à collaborer pour la participation à cette manifestation. La conduite du projet et la coordination entre les partenaires seront assumées par la Direction fédérale des mensurations. Une première récolte d'idées et de documentation en vue de la présentation de nos activités, a été entreprise.

	Rechnung 1985		Budget 1985		Budget 1986		Budget 1987		1. Compte d'exploitation
	Einnahmen Recettes	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Ausgaben Dépenses	
1. Betriebsrechnung									
Ordentliche Vereinsbeiträge	50 000.-		50 000.-		55 000.-		30 000.-		Cotisations ordinaires
Privatabonnemente	38 555.05		40 000.-		43 000.-		--		Abonnements privés
Einzelnummern	447.90		1 500.-		1 000.-		--		Vente par numéro
Insertatenertrag	76 628.95		75 000.-		70 000.-		--		Produit des annonces
Druckkostenbeiträge	14 878.-		--		--		--		Contributions aux frais d'impr.
Zinsertrag	3 299.40		4 000.-		3 000.-		3 500.-		Intérêts
Vertragsentschädigung	--		--		--		11 000.-		Indemnité selon contrat
Redaktorenhonoreare		9 000.-		10 000.-		10 000.-		12 000.-	Honoraires des rédacteurs
Autorenhonorare		390.-		5 000.-		3 000.-		3 000.-	Honoraires des auteurs
Druckkosten		167 104.45		138 000.-		140 000.-		5 000.-	Frais d'impression
Verwaltungskosten,		24 102.05		18 000.-		20 000.-		12 000.-	Administration,
Spesen, Verschiedenes		8 547.90		10 000.-		10 000.-		--	frais, divers
Porto Zeitschrift		--		--		--		3 000.-	Ports revue
Verschiedenes		--		--		--		--	Divers
Mehreinnahmen	183 809.30	209 144.40	170 500.-	181 000.-	172 000.-	183 000.-	44 500.-	35 000.-	Excédent des recettes
Mehrausgaben	25 335.10		10 500.-		11 000.-			9 500.-	Excédent des dépenses
Jahresabonn. (Ing. Vereine)	209 144.40	209 144.40	181 000.-	181 000.-	183 000.-	183 000.-	44 500.-	44 500.-	Abonn. ann. (sociétés ingén.)
		40.-		40.-		40.-		40.-	

	Aktiven Actif	Passiven Passif	2. Bilanz au 31 décembre	3. Vermögensrechnung	3. Etat de la fortune
2. Bilanz per 31. Dezember					
Postcheck (80 - 20269)	25 736.02		CCP (80 - 20269)	Vermögen am 31. 12. 1984	Fortune au 31. 12. 1984
Postcheck (85 - 4416)	2 049.09		CCP (85 - 4416)	Vermögen am 31. 12. 1985	Fortune au 31. 12. 1985
Hyposwiss Solothurn, Kto. Krt.	22 793.-		Hyposwiss, C/C	Vermögensabnahme	Diminution de la fortune
Hyposwiss/SO, Terminheft	59 490.85		Hyposwiss, Carnet à terme		
Debitoren	27 552.80		Débiteurs		
Kreditoren		73 002.60	Créanciers		
Trans. Passiven		18 600.-	Passifs transitoires		
Kapital		46 019.16	Capital		
	137 621.76	137 621.76			

Visite au chef du DJP

Une délégation représentative de la profession (D+M, cantons, SSMAF, GP), a été reçue en audience par Mme Kopp, conseillère fédérale. La discussion aborda les préoccupations de la profession lors des débats aux chambres fédérales sur les restrictions de subventionnement, l'information des politiciens, la réalisation du «Programme 2000» et des questions générales sur la politique tarifaire. Cette visite a été accueillie positivement par le chef du Département de justice et police et s'est avérée utile.

Dépliant publicitaire

Le dépliant publicitaire a été diffusé parmi les membres de notre association. Il reste un certain stock à disposition et le comité central encourage l'utilisation de ce moyen publicitaire par les membres.

Changement à la Revue MPG

S'agissant toujours d'information, mais à l'intérieur de la profession, notre Revue a changé de maison d'édition. La commission de la Revue s'est déterminée à cette solution pour des raisons financières.

Formation professionnelle

En matière de formation professionnelle, le comité central a dû se préoccuper de problèmes à tous les niveaux de formation.

Apprentis dessinateurs-géomètres

Pour les apprentis dessinateurs-géomètres, il a soumis à l'assemblée générale à Brigue, un projet de constitution d'un fonds scolaire établi par la commission paritaire des cours en langue allemande. La mise en place de cet organisme a été approuvée par l'Assemblée générale de la SSMAF ainsi que par les autres sociétés partenaires (ASTG et GR-MGR). La commission paritaire a donc été chargée de l'application des nouvelles dispositions. Le comité central tient à remercier la dite commission et en particulier son président, notre collègue R. Meier, pour tout le travail fourni en ce qui concerne la mise en place de ce fonds scolaire, et le félicite pour le bon fonctionnement de l'institution.

Pour les apprentis dessinateurs-géomètres, un autre problème se présente déjà: l'OFIAMT demande aux associations responsables, de mettre sur pied les cours d'introduction prévus par la loi sur la formation professionnelle; il faudra également envisager une révision du règlement d'apprentissage et du guide méthodique.

Une séance d'information a eu lieu dans le courant du mois de décembre 1985 en présence des associations responsables et d'un représentant de l'OFIAMT. Dès le début 1986, le comité central devra examiner ces problèmes.

Technicien-géomètres

Pour les techniciens-géomètres, un groupe de travail a été formé, fin 1984, pour la révision du règlement des examens pour l'obtention du certificat de technicien-géomètre. Le groupe de travail est conduit par la D+M; la SSMAF, le GP et les autres associations concernées ont désigné leurs

représentants respectifs. Le groupe de travail devrait conclure dans le courant 1986.

Ecoles polytechniques

Dans nos Ecoles polytechniques fédérales, une vaste opération de restructuration administrative est en cours, elle préoccupe les professeurs des divers instituts des sections génie rural et géomètre de nos deux écoles. Ces préoccupations concernent évidemment toute la profession, car les départements qui forment nos futurs collègues et qui collaborent scientifiquement avec les praticiens, constituent un pilier important de nos structures professionnelles. Sur l'initiative de l'Institut de mensuration de l'EPF-L, une séance d'information sur le problème actuel de nos Hautes Ecoles a réuni les responsables de toutes les associations et organismes de notre profession.

Le comité central suit l'évolution de la situation et est disposé au besoin, d'appuyer nos collègues enseignants et chercheurs dans d'éventuelles démarches qu'ils auraient à entreprendre dans le cadre de la restructuration de notre enseignement supérieur.

Formation continue

En formation continue, notre société a mis sur pied, avec l'appui de la direction du Projet REMO, des journées d'information sur les travaux en cours pour cette vaste réforme. Ces journées ont été organisées à Lausanne et à Zurich, respectivement fin février et début mars 1985 et ont connu une participation réjouissante. Sur l'initiative de la commission d'examen pour le brevet d'ingénieur-géomètre, la SSMAF a patronné un cours de photogrammétrie destiné tant aux praticiens de cette spécialité, qu'aux candidats à l'examen fédéral.

Ce cours d'une semaine a été organisé par l'Institut de photogrammétrie de l'EPF-L en collaboration avec la commission d'experts aux examens de la patente. La participation a largement répondu à l'attente des organisateurs et les participants se sont montrés très satisfaits de leur semaine de perfectionnement.

Organisés avec l'AKIZ, deux séminaires sur la «direction et conduite de séances» ont eu lieu, l'un à Weinfelden pour les sections Ostschweiz et ZH/SH les 15 et 16 novembre 1985, l'autre à Olten les 22 et 23 novembre 1985 pour la section AG/BS/BL/SO. Ils rassemblèrent respectivement 19 et 10 participants qui se montrèrent très satisfaits de leur cours. Ce séminaire pourrait être mis sur pied pour une autre région si un intérêt suffisant se manifeste.

Commission d'automation

Le comité central s'est en outre préoccupé de l'avenir de notre commission d'automation. Depuis sa constitution en 1972, M. le Professeur Conzett a présidé cette commission, qui s'est montrée fort active durant toute cette période. Monsieur le Professeur Conzett a demandé que le comité central le décharge de cette fonction. Dès le premier débat sur ce remplacement, les questions soulevées portèrent la discussion sur l'ensemble des problèmes que pose l'informatisation des méthodes de travail dans notre profession.

Le comité central est d'avis que cet objet est d'une importance capitale pour l'avenir de notre profession et qu'il est indispensable d'agir rapidement. Il faut trouver des solutions qui permettent d'accroître l'efficacité de cette commission et de mieux coordonner les efforts de l'ensemble de la profession dans ce domaine.

Bien sûr le système de milice qui régit son fonctionnement impose des limites; mais l'enjeu étant de taille, il faudra mettre davantage de moyens à disposition de cette tâche et réexaminer les structures de fonctionnement.

Une consultation de tous les milieux de la profession a eu lieu en décembre 1985 pour rassembler l'argumentation et l'avis de tous les intéressés. La recherche d'un consensus et de la formule adéquate sera une tâche prioritaire du comité central en 1986.

Normes

Notre adhésion à la SNV s'est concrétisée en automne 1985 après que l'AG-SSMAF aie ratifié les propositions du comité central. Une commission de Normes SNV a été formée et la séance de constitution a eu lieu en décembre 1985. Sa première tâche est de préparer et d'ouvrir la procédure de mise en consultation du projet de Normes élaboré par notre commission d'automation sur la sécurité des données dans les mensurations cadastrales.

FIG

Sur le plan international, les contacts avec la FIG se sont intensifiés en 1985, la date du Congrès se rapprochant. Le comité central a entre autre réuni les éléments et fait parvenir un rapport national pour publication en 1986 dans les documents du Congrès; il s'est également préoccupé de la recherche de candidats éventuels pour une fonction de vice-président de l'une ou l'autre commission FIG.

Image de la profession

Les travaux entrepris pour l'image de la profession ont été poursuivis. L'enquête effectuée auprès des membres a fourni une foule de renseignements qui ont été dépouillés et analysés. Un rapport sur les résultats de l'enquête, pourra être publié dans le courant de 1986.

Activité générale

Durant l'année 1985, le comité central a tenu sept séances dont deux de deux jours. Les thèmes évoqués ci-dessus, ont été étudiés et débattus et une multitude d'affaires courantes ont été réglées.

Consultation

Entre autre, il s'est occupé d'une mise en consultation d'un projet de directive de la CITAIM traitant des tests de programmes pour les mensurations; le sujet étant très technique, la commission d'automation a été mise à contribution pour la préparation de cette prise de position.

Conférence des présidents

La 57ème conférence des présidents a eu lieu à Zurich le 16 avril 1985. Les objets prévus à l'ordre du jour de l'assemblée

Rubriques

générale ont été discutés; parmi ceux-ci les deux points de l'ordre du jour comportant une décision de l'AG, ont été plus largement débattus, à savoir, l'adhésion de la SSMAF à la SNV et la constitution de fonds scolaire pour les cours d'apprentissage en langue allemande. Le protocole de cette conférence a été publié dans la Revue no 6/85.

Assemblée générale

La 82e Assemblée générale ordinaire a eu lieu à Brigue le 14 juin 1985. Elle fut marquée par la ratification des propositions du comité concernant l'adhésion à la SNV et la constitution du fonds scolaire. Nos collègues valaisans avaient agrémente la manifestation en y joignant un programme touristique et culturel fort complet, et une soirée – banquet – bal – fort réussie, à laquelle on pouvait relever la présence du Chef de Département des finances du canton du Valais M. Hans Wyer et le Président de la ville de Brigue, M. Rolf Escher.

Le comité central, de façon générale, apprécie l'intérêt que de nombreux collègues témoignent pour les objets importants de notre politique professionnelle. Il remercie particulièrement tous ceux qui à ses côtés, ont collaboré et l'ont aidé dans l'accomplissement de ses tâches, ainsi que tous les collègues qui d'une façon ou d'une autre, l'appuient en lui témoignant leur confiance. Les problèmes actuels de notre société professionnelle ne peuvent en effet pas être traités sans que le comité puisse compter sur une participation et la bonne volonté de nombreux membres.

2. Mutations

Dans le courant de 1985, 6 de nos collègues sont décédés.

Nous avons enregistré un nombre considérable d'adhésions à notre Société, 25 nouveaux membres ayant été accueillis. 9 membres nous ont signifié leur démission et trois membres collectifs. Au 31 décembre, notre société comptait au total 816 membres contre 814 une année auparavant, dont 11 (10) membres d'honneur, 111 (118) vétérans. 677 (666) membres actifs, et 17 (20) membres collectifs (pour les listes nominatives des mutations, voir texte allemand).

3. Commissions

3.1 Commission professionnelle (Président M. Nussbaumer)

La commission professionnelle fait part dans son rapport annuel d'une séance consacrée à la discussion et la rédaction des modifications à apporter au code d'honneur pour son adaptation aux nouveaux statuts de l'association.

De plus, la commission professionnelle, sur demande, a traité le cas d'un prospectus d'un bureau d'ingénieur et de mensuration.

3.2 Commission des cours professionnels pour les apprentis dessinateurs-géomètres de langue allemande (Président R. Meier)

A l'école des arts et métiers de la ville de Zurich, 462 apprentis dessinateurs-géomètres (dont 39 apprenties) ont suivi leur cours de

		Articles profes.	Sociétés	Rubriques	Annonces	Total
1977 effectif	pages %	190 11%	80 19%	77 18%	81 19%	428 100%
1978 effectif	pages %	191 46%	65 16%	78 19%	78 19%	412 100%
1979 effectif	pages %	184,5 46,5%	36,5 9,5%	67 17%	108 27%	396 100%
1980 effectif	pages %	323 56%	43 7,5%	94 16,5%	116 20%	576 100%
1981 effectif	pages %	269 50%	51 10%	73 14%	139 26%	532 100%
1982 effectif	pages %	234 50%	41 9%	91 19%	102 22%	468 100%
1983 effectif	pages %	237,5 47%	49,5 10%	76 15%	141 28%	504 100%
1984 effectif	pages %	203 43,4%	74 15,8%	71,5 15,3%	119,5 25,5%	468 100%
1985 planifié	pages %	216 50%	54 12,5%	54 12,5%	108 25%	432 100%
1985 effectif	pages %	286 57,5%	65 13%	52 10,5%	94 19%	497 100%

formation. Les leçons de culture physique qui sont obligatoires, ont été données hebdomadairement et placées dans l'horaire comme une double leçon. Aucun cas disciplinaire n'a dû être traité. Le président de la commission et les membres délégués par les associations professionnels (SSMAF, ASTG, UTS) forment la commission de gestion du fonds scolaire. La première année de fonctionnement de ce nouveau fonds scolaire a apporté aux responsables un surcroît de travail assez considérable. D'une façon générale, les difficultés de mise en train se sont relativement vite estompées.

Nous nous devons de remercier bien cordialement tous ceux qui ont collaboré avec la commission, en particulier les maître d'apprentissage et les apprentis, pour leur participation active.

3.3 Commission d'automation (Président M. le Prof. R. Conzett)

Durant l'année 1985, la commission a siégé 4 fois.

L'affaire la plus importante de l'année écoulée concernait le mandat du comité central de mise au net du projet de normes «Sécurité des données dans les mensurations officielles». Ce travail volumineux a pu être mené à bien, grâce à un engagement conséquent, en particulier de Messieurs Carosio et Sievers, et la proposition a pu être remise au comité central, à l'attention de la commission de normalisation. Deux autres mandats extérieurs ont également occupé la commission: d'entente avec la direction de la REMO, la commission a été appelée à se prononcer au sujet d'un rapport intermédiaire d'experts traitant de la précision et de la fiabilité en mensuration parcellaire. Le comité central a ensuite délégué la commission d'automation pour une prise de position sur les «textes de programmes en mensuration cadastrale» émanant de la CITAIM; ce travail a été effectué dans de très brefs délais.

En outre, les projets de rapport de W. Messmer, géomètre cantonal, sur la «signification des clés de symboles pour la structure des données des mensurations officielles» ont été discutés et réglés.

Le rapport final a été publié, en allemand et en français, dans la Revue no 12/85. En lieu et place des «Produits SIT» qui ne peuvent être traités par manque de documents de base, le thème principal abordé en 1986, portera sur la conception et les applications des banques et données; il s'agit de sensibiliser à ce problème, un cercle étendu parmi nos collègues professionnels.

D'autres objets en suspens au rapport de 1984, pourront être liquidés.

Une description précise du rôle de la commission d'automation – en regard avec la démission pendante du président de la commission – a été largement débattue. Une consultation des milieux intéressés a eu lieu en décembre sous la conduite du président central pour tâcher d'éclaircir les questions y relatives. Le résultat n'est pas à commenter ici. Il s'agit simplement de rappeler que la commission d'automation se conçoit comme un collège de spécialistes à disposition du comité central pour traiter des questions professionnelles liées à l'informatique; elle peut également en accord avec le comité central, se mettre à disposition de tiers.

3.4 Rapport sur l'activité du groupe de travail NORMES durant l'année 1985 (Président W. Oettli)

Durant la première moitié de l'année, le groupe de travail a consacré toute son activité à l'élaboration de 2 documents très importants (tous les deux ont été publiés dans la MPG no 6/85):

- 1) En collaboration avec M. le Dr Zürzer, directeur de l'A.S.N., il a préparé un projet de texte ayant pour but de régler la collaboration entre la SSMAF et l'A.S.N. Pour des raisons pratiques, la mise au point définitive de ce document a été assumée essentiellement par R. Steurer, Flawil.
- 2) Il a en outre, en collaboration avec notre Président central A. Frossard, rédigé, à l'attention de l'assemblée générale de Brigue, un texte explicatif (Commentaire au sujet du point 6 de l'ordre du jour).

Suite à la décision de l'assemblée générale, à Brigue, la SSMAF est devenue officiellement membre de l'A.S.N., le 19. 7. 1985. Elle y déploiera son activité dans le groupe A.S.N. no 151 (mensuration) du domaine interdisciplinaire de normes.

L'assemblée constitutive de ce groupe A.S.N. 151 a eu lieu en présence de notre Président central, le 9. 12. 1985 au siège de l'A.S.N. à Zurich.

A cette occasion, il a été mis en place une commission de groupe A.S.N. Dans l'immédiat, elle est constituée de MM. Dr A. Carosio, W. Messmer, W. Oettli, B. Sievers et R. Steurer (tous membres de la SSMAF). La présidence a été confiée à W. Oettli du comité central de la SSMAF.

La commission de l'automation nous avait remis la nouvelle version, revue et corrigée, de la norme «Sécurité des données dans la mensuration officielle».

Nous avons transmis ce projet à M. Thiévent de la A.S.N. en le priant de bien vouloir organiser la procédure de consultations.

4. Revue MPG

(Rédacteur en chef M. le Professeur H. J. Matthias)

4.1 Changement de maison d'édition

Les deux événements les plus importants de l'année 1985, furent l'entrée en fonction du nouveau rédacteur en chef et le changement de maison d'édition.

Pour le premier, la Revue no 1/85, donne quelques considérations; pour ce dernier, les tenants et aboutissants de cette décision, ont été exposés dans le no 3/86 de la Revue.

4.2 Comptes de la Revue pour 1985

Malgré un excédent de dépenses budgétées de fr. 10 500.—, celui-ci ascende à fr. 25 335.10 avec des recettes de 14 mille fr. supérieures et des dépenses accrues de 29 mille fr. en chiffres ronds.

Les dépenses supplémentaires résultent d'abord de frais d'impression plus élevés que prévus et de frais administratifs plus conséquents.

4.3 Budgets 86/87

Le budget 86 reste inchangé. Les comptes 86

accuseront néanmoins, au lieu de la perte budgétée de 11 mille francs, et en raison du changement de maison d'édition, un gain de l'ordre de 30 mille francs. Dans le budget 1987, il sera tenu compte des nouvelles contingences. Avec une diminution de la contribution des associations de 25 mille francs, un gain de 9500.— francs est envisageable.

Lehrlinge Apprentis

Aufgabe 5/86 Problème 5/86

Station A	Station B	
	+	-
A	209.45	89.00
B	0.00	89.00
1	337.43	28.84
2	38.88	48.83
3	370.48	71.55
	257.52	46.69

Welche Beobachtung ist falsch?
Laquelle des observations est erronée?
Quale osservazione è sbagliata?

Hans Aeberhard

Depuis le 1894 **GRANITI MAURINO** **Tous les travaux en granit**
Tel. 092 / 72 13 22 / 3 Telex 846 453 masa ch CH-6710 Biasca

Brevet No 647 193

La borne Maurino
L'expérience, la recherche et l'organisation nous permet de vous présenter de nouvelles bornes:

Dimensions sur demande
Normale: tête 12×12; 13×13; 14×14 cm
Hauteur 60 cm
Trou central ou croix gravée
Surface scié ou bouchardée fin, les premiers 3 ou 4 cm en haut des 4 façades sciés ou travaillés à la main, le restant brut.
Exécution en granit clair du Tessin 195.9 N/mm² (= 1998 Kp/cm²) – Degré d'absorption de l'eau 2,2 volume % – Densité 2653 kg/m³.

Avantages de pose
La surface plate permet de bien utiliser le niveau d'eau.
La base plate permet une meilleure pose et une parfaite stabilité.

Avantages après la pose:
La surface lisse ne retient pas la saleté de manière que la borne reste toujours bien visible même parmi d'autres pierres.
Les côtes brutes adèrent mieux au terrain donc difficulté de l'arracher.
La base plate permet une égale distribution des pressions mécaniques (voitures, tracteurs etc...) même dans les terrains marécageux.




Beachten Sie am Schluss des Heftes unser Bezugs- quellenregister

Vermarktungsarbeiten

übernimmt und erledigt

- genau
- prompt
- zuverlässig
- nach Instruktion GBV

für Geometerbüros und Vermessungsämter in der deutschsprachigen Schweiz

Josef Lehmann, Vermarktungsunternehmer,
9555 Tobel TG

Tel. 073 / 45 12 19 oder 9556 Affeltrangen, Tel. 073 / 45 15 42



Historische Vermessungsinstrumente verkauft

E. R. Gawletta, Sülzthalstrasse 123
D-5064 Rösrath, Telefon (0 22 05) 8 14 46

J. Caflisch + Partner

Graphische EDV-Bearbeitung

Zugerstr. 46, 8805 Richterswil

☎ 01 / 784 34 80 / 784 35 18



- Kartierungs- und Zeichenarbeiten aus vorhandenen Datenbeständen
- Konvertierung von Daten aus verschiedenen Systemen (GEOS, Olivetti, Diehl, NCR, Digital etc.)
- Erarbeitung von Thematikplänen